



مارت

۱۱

۱۹۱۱ نچي سنه ميلاديه

# دين و معيشت

۱۳۲۹ نچي سنه هجريه

ربيع الاوّل

۲۴

اورنبورغه هفته ده بر دفعه نشر اولنان، ديني، فني، ادبي و سياسي ژورنالدر

Адресъ: Оренбургъ, редакція журнала „ДИНЪ ва МАГИШЕТЪ“

خاتون تش دوختري ر. اي. پيلمان تازارنا، دولي، يامي صورا هم تشر قوياهم يامي سيمنت، كوش آلتون هم باشقهر ايلن. تشرني برده آغرتدري صورا فاوچوك يا كه آلتون اوستنه قويا تشر ايچون آلتون كارونكه، شتفتوي هم پلاستينكه سز تشر. بهاري آرزان آلونادر. فقير لر كه حق سزدر. شا كر دلر هم حكومت اوچير يزدنيه ارنده خدمت ايتوچيلردن بارم حق آلونادر. قبول ايتنه ايرته ساعت ۹-۷ گهجه بگشبه كونلرده ۹ دن ۵ گهجه آدرس: اورنبورغ پير اوسكي او ايمده پيتراپارلسكي اورام چاتندن ۲ نچي بالاشف بورطى

## اداره سنده ساتلا طورغان كتابلر: ضياء القلوب توبلا- دين و معيشت

نگاني ۵ جز دن عبارت ۱ صوم ۲۵. توبلانمكاني هر جز ۲۰ لري ۲۰ شار تين. صادق حضرت نك دارونكيمن ميسانير ايله مناظره سي ۲ نچي جز ئى ۲۰ مذهب و مسلك ده اوز كارشردن بحث ايدوب هر سوز ينه كتب شرعيه دن دايللر نقل ايتكان ف. سيماني حضرتلر نيك ردالانقلابيون نام اثرى ۷ جز اولارق هر جز ئى ۱۲ تيندن سانلادر. تقويم دائم، الم رثبه رساله لري ۱۲ شار نيندن. اعلام الحق، هدى صادق حضرت نك مهم اثرلر نين ازلرق اولگسى ۳۰ ص. كفسى ۴۰ توبلانمكاني ۶۰. شريعت و طبيب جهتندن آرافى ضرر اري نام رساله ۸. حجاب ۷ طلوع ۱۴. الدرر البهية فى العقيدة الالهية. حمزه حميدى اثرى ۳۰ تاريخ ادياندر ديه ۱ نچي جز ۳۰، ۲ نچي جز (نجات عموم ميگهر ديه) ۱۷، ۳ نچي جز (موسى اعتقادنهر ديه) ۱۷، ۴ نچي جز (شعر) كرامت كوز گيسى ۱۰، ۵ نچي جز اشقولا بلاسى ۱۰. دينگر توبلا سياحت بر نچي جز ئى ۱۲، ۲ جز ئى ۲۲ حرريت ثمره لري ۱۲ تين.

## عبد القيوم سيد اشف

سودامز غاسئينى دوورده ۶۴ نچي نومرده اسكلادر ممز ۵۰-۵۱ نچي نومرلرده دكانمزده هر وقت تورلى ييشلر كيپكان اوريك وچيكلاوكلر بولوب توره در. منبعندن كوبلاب آلوب زاپاس ايلان ساتامز وقتنده جون جباعه ايلان ده سودامز بولا. حرمئلو مشتريلر ممز نك التفات ايدوب تشر يبورولرين اوتهمز.

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع  
 وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله  
 كثيرا ولينصرون الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

شهر ایچون

سنه لك بهاسی ۳ صوم « تین  
 یارم سنه لکی « ۵۰ »  
 اوچ آیلغی ۱ « «  
 چیت شهر لوگه  
 سنه لك بهاسی ۴ صوم تین  
 یارم سنه لگی ۲  
 اوچ آیلغی ۱ - ۲۰  
 بر آیلغی. ۵۰ «

# دیگر وصیست

زمان تاعسیسی ۳۱ دیکابر ۱۰۶ سنه سنه

دوامی ۵ نچی سنه

چیت مملکتلوگه  
 سنه لك بهاسی ۶ صوم تین  
 یارم سنه لگی. ۳ -  
 اوچ آیلغی. ۲ صوم

اورنبورغ ژورنال  
 دین و معیشت «تلیفون

نومر ۲۸۶

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دینی، فنی، ادبی و سیاسی  
 ژورنالدر

بره ملاب

یبار لسان یازو  
 لرنی اوزگار تورگه  
 اداره اختیار لیدر  
 باصلمغان یازولر  
 کیرو قایتار لماز  
 مارقه سز خطلر  
 قبول ایلاماز  
 آدرس آلماشترو  
 غه ۲۱ تین آلنور،  
 آدریسنی آچق  
 یازولری اوتنیله  
 آدریسسز متاله لر  
 درج ایلاماز



۱۲ تین

شهر ایچی شا کردلرینه یلغه ۲ صوم ۵۰ تین چیت شهر شا کردلرینه یلغه ۳ صوم در.

۱۹۱۱ نچی سنه ایچون آبونه دفتری آچقدر.

فهرست

## اخطار

دین و معیشت، ژورنالینه اوشبو ۱۹۱۱ سنه ایچون  
 آبونه دفتری آچقدر.

ژورنال اولگی مسلگنده دوام ایده جک هم  
 بهاسیده اولگیچه سنوی ۴ صوم یارطی سنه لکی  
 ۲ صوم در.

مسئله  
 الفقه الاکبر  
 سواد اعظم  
 وهابیلر شیخی ابن تیمیه  
 جمعیت خدیگه آقچه جیو  
 موسی مجموعه سی  
 عودت  
 سوداگرلر دقتنه  
 تورلی خبرلر.  
 خارجی خبرلر.  
 اورنبورغ خبرلری

۱۹۱۱ نچی سنه ایچون آبونه دفتری آچقدر.



## مسئله

## بلبای طلبه سندن ایوخانی طرفندن سؤال

۱ نچی سؤال بزم ملت اسلامیه آراسنده شوندا  
ین بر عادت شایع بولغان اولده ایسه دوره آياقلى  
حيوانلر منى آناسندن توغاجده طامغه ایچون قلاغى  
نك بر طرفن کيسوب جبارو. بزلر بو کونکه قدرى  
شول قلاغى نك بر طرفى کيسلمش حيوانلرنى واجب  
بولغان فربانغه چالوب کيلدک بو کونده مشكاة  
المصابيح باب الاضحية ده بو حديثنى کوردک حديث  
شريف (وعن على رضى قال امرنا رسول الله صلعم  
ان نستشرف العين والاذن وان لا نضحى بمقابله  
ولا مدابرة ولا شرفاء ولا خرقاء رواه الترمذى)  
بزلرنك بو کونکه قدرى چالوب کيلدکان قر-  
بانلر مز واجب بولغان قربانلر مز دن کيته مى؟

۲ نچی سؤال سوتر نمازى نيگا، رمضان شريفده گنه  
جماعت برلان او قولاً؟ رمضان دن باشقه وقتده جماعت  
برلان او فساق دست اولور مى؟

۳ نچی سؤال - بر اولمگه حاضر بولغان آدمنى  
غسل قيوندروب صالحان دن صونك بر نچه ساعت  
توروب شول غسلى برلان اولسه بعد الموت بو  
آدمگه غسل تيوشمى؟

۴ نچی سوال بر كشى ايكنچى كشىدن ياز كونى  
جير آلسه، كوزگه آرش چاچارگه ديوب، مشترى  
بو جيرنى يازدن سوروب طاشلاسه مرفومنك بو  
سورگان جيرينه آرش چاچكان وقتينه قدرى طارى  
چغوب اوسسه، حالبوكه بائعمز اول يلده بو جيرگه  
طارى ساچكان ايكان بو طارى مشترى كه مى بائغغه مى؟

۵ نچی سوال بر آدم اجاره غه جير آلدى اجاره غه آغان  
كشينك بو جيرگه بو غدايى قويولغان ايدى اجاره غه آغان  
كشينك هدى تولدى بو جيرگه جير نك صاحبه كوزدن آرش  
چاچوب قالدردى ياز ونى جير خواجه سينك آرشى  
چقمادى اول اجاره گه آغان كشينك قويولغان بغداى  
چغوب اوسدى بو بغداى جير صاحبه بوله مى؟ يا

اولده اجاره غه آغان كشىگه بوله مى؟

۶ نچی سؤال بر كشى واجب صدقه سندن فقير  
اولغان متوفى آدمنك كفينه ديوب بيرسه واجب  
صدقه سندن كيته مى؟

۷ نچی سؤال بر كشى آى كوروب روزه غه  
كرسه قاضيه مراجعت قيام سندن مقدم آوزن آچسه  
كفاره لازمه؟ يا قضاغه لازمه؟ حالبوكه بو بر  
كشينك سوزن قاضى افندى رد قيلماسه.

۸ نچی سوال بر آدمنك آطن اوغرلاب آلوب  
كيتكانك صونگنده بو آطنى صويوب اوستينه «بو  
آطنى بسم الله ايتوب صويدق آشاغز» ديو يازوب  
كيتسه ار شول آطنى آشاو درست مى؟

۹ نچی سوال بر آدمنك اون فوين اوغرلاب  
آلوب كيتسالر اوغرى مسامانى كافرمى معلوم  
توگل اوچ فوينك توينى گوده ياغينه كيتكان قالغان  
قويلرنك تويلرنى باش ياغنده قالغان بو قويلرنى  
اشاو درست مى؟

## اداره

۱ نچی سؤالك جوابى دورت آياقلى حيوانلرنك  
قولاقلرينك يارطيسندن آزر اغى قايو طرفندن كينسو  
لسده كيسولسون امام اعظم رحمه الله حضرتلرى  
مذهبنده اول حيواننى فربانغه چالو درستدر. (وفى  
البدائع وتجزى الشرفاء مشقوقة الاذن طولاً والخرقاء  
مثنوية الاذن. والمقابله ما قطع من مقدم اذنهاش  
وترك معلقاً والمدابرة ما فعل ذلك بهو خرالاذن  
من الشاة والنهى الوارد محمول على الندب. وفى  
الخرقاء على الكثير على الاختلاف فى حد الكثير  
على ما بيناه بدائع) ردالمختار فى الاضحية ج ۵  
صحينه ۲۱۴.

يعنى بدايعه بيان ايدلدينه كوره قولاغى  
بويغه يارلغان هم قولاغى نيشولگان هم قولاق  
اوچى كيساوب اوزولمى قالغان هم قولاق توبو-  
ندن كيساوب اوزولمى قالغان حيوانلرنى بارنده

قر بانغه كيسو درستدر. مشكوتده گي حديث ندبكه  
محمولدر. يعنى موندای حيوانلری قر بانغه چالو  
مندوب و مستحب توگلدر ديگان سوزدر. يوقسه  
اصلا درست توگلدر ديگان سوز ايمسدر. اما  
خرقائه ايسه كثرتر، اختلافي كه مبني اختلاف  
واردر.

بو حديث حقنده مراقنده يخشي تفصيل واردر.  
شرح وحاشيه سز مجرد حديث شريف مطالعه ايدو-  
چيلرده شونداي باگليش لر بولغالي. شونك ايچون  
حديث شريفلری بك زياده اهتمامه شرح وحاشيه  
لريله برابر مطالعه قیلو تيوشليدر.

۲نچی سوألنك جوابی- رمضاندين بشقه وقتده  
وتر نمازینی جماعتله اوقو درست بولسه ده مكره  
در. (وفي حاشيه البحر للخير الرملى علل الكراهة  
فی الضیاء والنهاية بان الوتر نفل من وجه حتى  
وجبت القراءة فی جميعها وتؤدى بغير اذان واقامة  
والنفل بالجماعة غير مستحب لانه لم تفعله الصحابة  
فی غير رمضان اه وهو كالصريح فی انها كراهة  
تنزيه تامل اه)

ردالمحتار مطلب فی كراهة الاقتداء فی النفل ج ۱ صحیفه ۴۹۷.  
يعنى علامة الخير الرملى جنابلری البحر الرایق  
غه حاشيه سنده ايتدر: «ضیا ونهايه كتابلر نده وترنی  
جماعت ايله اوقونك مكره ايدكینه وترنك من وجه  
نفل ايدكینی همده آنك اذان واقامة سز ادا قیلغاننی  
عله ايدوب كورساتیلگان. هم رمضاندين بشقه وقتك  
صحابلر نفلنی جماعت برله اوقوللری ايچون نفلنی  
جماعت برله اوقو مستحب توگلدر ديلمش. ضیا  
ونهايه نك شو بيانلری وترنی جماعت برله اوقو مكره  
تئریهی ايدكینه صریح دایلدن» دی

۳نچی سوألنك جوابی: اولمگه حاضر لنگان كشيینی  
غسل لندر وب صالحاچده وفات ايتسه. كينه غسل لندر و  
واجبدر. «(ويجب) ای يفرض (على الاحياء) المسلمین  
(كفاية) اجماعا (ان يغسلوا) بالتخفيف (الميت)  
المسلم» ردالمحتار بهامش ردالمحتار ج ۱ صحیفه ۱۱۷  
يعنى حياتده بولغان مسلمانلرغه، مسلمان بولغان

ميتنی غسل لندر و فرض كفايه در. اولمسن بورون  
كشي ميت بولميدر.

۴- ۵ نچی سوألنك جوابلری بك كوب تفصيل  
كه محتاج اولديغندن انشاء الله كيله بك نومير كه درج  
ايديلور.

۶نچی سوألنك جوابی- واجب صدقه دن ميت كفنله  
مك درست توگلدر. فقط ميتنك وارثی فقير بولسه  
كفنلكنی شول فقير كه واجبه دن نيت قیلوب بيرسه  
درستدر هم فقيرنك وارث بولوی ده لازم توگلدر.  
بتونلاي بر اجنبی فقير كه واجبه نيتی ايله كفنلك بير  
سده شول فقير مذکور ميتنی شول كفن ايله كفنله سه  
درستدر- (ولا يجوز ان يكفن بها ميت ولا يقضى  
بها دين الميت كذا فی التبيين) هندیه ج ۱  
صحيفه ۱۸۸.

يعنى واجب صدقه ايله ميتنی كفنله مك همده ميت  
نك بور چینی اوده مك درست توگلدر.

۷نچی سوألنك جوابی قضاغنه لازمدر. كفارة  
لازم توگلدر. (وان رأى هلال رمضان وحده  
فشهد ولم تقبل شهادته كان عليه ان يصوم فان  
افطر فى ذلك اليوم كان عليه القضاء دون الكفارة  
وان افطر قبل ان يرد القاضى شهادته اختلفوا فيه  
والصحيح انه لا تجب عليه الكفارة) قاضيخان بهامش  
الهنديه ج ۱ صحیفه ۱۹۷.

يعنى بر كيمسه، رمضان آينی يالغزی غنه  
كوروب شهادة ويرسده، شهادتی قبول ايدلماسه،  
اول كشي، شول كوننی روزه توتارغه تيوشلی در.  
اگر روزه سن آچسه، قضاغنه لازمدر؛ كفارة  
لازم توگلدر. شولوق كشي اوزينك شهادتی رد  
قيلنودن اول روزه سن آچسه، بو مسئله اختلافلی  
بولسده، صحيح روايتكه بناء قضاغنه لازمدر. كفارة  
لازم توگلدر.

۸نچی سوألنك جوابی- آطنك خواجه سندن بشقه  
كشيگه اصلا وقطعا بونی آشامق درست توگلدر.  
چونكه مسروق وحق غيردر. حق غير ايسه بلا  
اجازة مطلقا حرامدر. اما آطنك خواسينه بو آطنی

ثم حکى ان شيخه كان يفتى به) شر نبلى حاشية الدرر  
كتاب الذبايح.

يعنى بوغازنك اورطه سندنده، اوستوننده،  
آستندنده ذبح درستدر. امام رستغنى ايتيه «بوغاز  
تويونى باش ياغنده قالورغه كرك ديكان سوز عوام  
سوزى در. اول سوزگه عليها فاشنده اعتبار يوقدر.  
تويون تيلاسه باش تيلاسه گوده ياغنده قالسون آشاو  
درستدر. همه بزم مذهبده، ذبح وقتنده طاملر  
نك كوبراگى كيسلو معتبردر. تويون باش ياغنده  
قالغانده گوده ياغنده قالغانده آنلر كيسلدر» دى.  
بو عبارتلرنى ياز و دن مقصد من ذبحنك حكى يغشى  
آكلانسون ايچوندر. يوقسه بسو مسئلهده اش بوگا  
كيلوب يتمايلدر. بو مسئلهده قويلر اورلانغان اورلاو  
چي و ذبح قيلوچى مسلم مى غير مسلم مى؟ بونلر معلوم  
توگلددر. بناء عليه ۸ نچى مسئلهده گى كى بو مسئلهده  
ده تحرى (غالب رأى) برلن عمل قيلو تيوشليدر.  
اسكن بوده قويلرنك خواجه لريده غنه خاصدر. بشقه  
كشيار كه قطعيا درست توگلددر.

~~~~~

### الفقه الاكبر

«دين و معيشت» مجله سى عدد: ۸ نچى الفقه الاكبر  
كتابى حقه ع. ع. افندى طرفندن (فايوسى  
درست؟) عنوانلى بر استفسار درج ايدولب اداره  
طرفندن جوابى بيرلماش اولسه ده، بو خصوصه بن  
هم عنده موجود كتابلره مراجعتله طابقان فكر مى  
بيان ايدمن. مشهور الفقه الاكبر كتابى. امام اعظم  
ابو حنيفة نعمان بن ثابت صاحب المذهب حضرتلر -  
ينك تاعليف كرده سى ايدوكى، مسلسلاروايه ايسله  
ثابت بوله توروب. والدين حقه گى عبارسه نطرا،  
بعضلر (شهاب الدين مرجانى كى لر) آنك تاعليفى  
توگلددر ديه شبهه كه توشه شلر. بو خصوصه ابى -  
المنتهى حاشيه سى اولان «مختصر المقال» نام كتابده

آشامق اوزينك رأى غالبنه قلبنه مفوضدر. اگر  
قلبنده بو آطنى ذبح ايتوچى بسم الله ايتكاندر ديب  
قوت تابسه آشامق درستدر. اگر بسم الله ايتمگاندر  
ديب قوت تابسه آشامق درست توگلددر. (وشرط  
العدل فى الديانات المحضة كما لخبر عن نجاسة الماء  
فان اخبر بها مسلم عدل ولو عبدا قبل قوله وتيمم  
السائل او اخبر بها فاسق او مستور تحرى وعمل  
بغالب ظنه)

درر غور فى الكراهيه والاستحسان.

يعنى ديانت اشلى حقه خبر بيروچى نك عدل  
بولوى شرطدر مسلمان بولوب عدل بولغان كشى  
كرك قول بولسون «اوشبو صو نجسدر» ديب خبر  
بيرسه، آنك خبرى قبولدر. شونك ايچون، اول صو  
ايله طهارة آلمايچه، نمازنى تيمم برله اوقورغه تيو -  
شليدر. اگر بر فاسق ياخود حالى معلوم بولمغان  
كشى «بوصو نجسدر» ديب خبر بيرسا، آنك خبرينى  
قبول ايتوب، ايتماو چيلكده، صور او جى كشينك قلمى  
اختيارنده در. اگر قلبى فاسقنك «بو صو نجسدر»  
ديگان سوزنده، صادق ايكانلىكنى قوتلى طابسه،  
اول صودن طهارة آلماز تيمم ايله نماز قيلور.  
اگر كاذب ايكانلىكنى قوتلى طابسه، اول صودن  
طهارة آلوب نمازنى طهارة ايله ادا قيلور. بو مسئله  
ده شونك شيكللى قلب ياتوينه قاريدر.

۹ نچى سوالنك جوابى: امام محمد حضرتلرى  
جامع الصغيرده «لا باءس بالذبح فى الحلق كله  
وسطه واعلاه واسفله» دى. همه امام رستغنى دن  
توبانده روايه مرويدر. (وذكر فى النهاية ما يخالى  
هذا عن الامام الرستغنى. فانه قال سئل عن ذبح  
الشاة ببقية عقدة الحلقوم مما يلى الصدر وكان يجب  
ان يبقى مما يلى الرأس ايوعدك ام لا؟ قال هذا قول  
العوام من الناس وليس هذا بمعتبر ويجوز اكلها  
سواء ببقية العقدة مما يلى الرأس او مما يلى الصدر.  
ولان المعتبر عندنا قطع اكثر الا وداج وقد وجد

شافی بیان باردر. کتاب مذکور فزائده طبع ایدو -  
لمشدر. ابو النصر القور صاوی حضرت تلی ننگ ،  
« صدق المقال » کتابندن اختصار ایدلمشدر. علی  
القاری ایله ابو المنتهی متننده مشهور و والد رسول  
الله صلی الله علیه وسلم مانا علی الکفر و ابو طالب  
عمه مات کافر « ديه مضبوط در. بونک ماء نا فيه یوقدر .  
آنچق صونکفی لر، امام اعظم مذهبی، فتره زماننگ غی  
لر حقدنه، کفر ایله حکم بولمای توفی اولندقی  
سبیلی ، بو کتاب یا امام اعظم نفی توگلدنر . یا ایسه  
بو عبارت اصلده بولمای مدسوس در . اگر مدسوس  
اولمازسه بر ما لفظی ساقط اولمشدر ديه شبهه ایتمش  
لر بو عبارت فی شول کوینچهده تصحیح، مختصر المقال  
صاحبی دیدکنچه ینگلدنر. زیرا والدین حقدنه وارد  
( کفر ) لفظی والدین گه صفت بولمای، موت گه ظرف  
اولادر.

یعنی زمان کفرده دنیادن کوچدیلر ، تبلیغ الشر -  
یعه وقتنه ایرشما دیلر. دیمک اولور. ابوطالب ایسه،  
دعوه گه ایر وشوب، دعوه گه اجابه ایتما دکی ، احادیث  
صحیحه هم ده « انک لا تهدی من احببت » آیتی ننگ سبب  
نزولی، ابو طالب حقدنه اولدقنه بنا، کفرنی ابوطالب  
گه صفت ایدوب، ایراد قیلمشدر . البته اسلوب  
عبارت ننگ باشقالغی، حکم ننگ باشقالغنه دلالت ایتددر.  
والا نکته سز فالادر ، حکم باشقه اولمازسه ایدی  
جمعسن بر گه عطف ایدوب، بر خبر ایله اکتفا قیلماق،  
ایجازا بلیغ بولور ایدی. اما بر ماء نافیله تقدیر اید-  
وب تاویل تکلف دن باشقه هیچ معتدبه نرسه افاده  
قیلمیدر. زیرا زمان کفرده وفات بولولرین اراده  
قیلمسه، تاریخ تکذیب ایددر همک آنی اصل التوحید  
کتابنه درج ایدوده هیچ فائده یوقسدر . اگرده نفی  
کفر مراد اولسه، امام اعظم حضرت تلی ننگ، اصل مذهبنه  
خلاف بولدر. چونکه امام حضرت تلی، فتره زماننده  
غی قوم لر هم صبیان مشرکین حقدننده توفی ایتمش  
در. بو خصوصده آیات و احادیث ظاهرا مختلف بو -  
لغان سبیلی، عقل ایله حکم ایدودن احتراز ایتمشدر.

بو مسئله اصل مسائل اعتقادیه ضروریه جمله سندن  
بولماسهده، کتابقه کرووی شو وقتده ظهور ایتمش  
بعض متبده ارنگ تفوه لری سبیلی، رغما لانفهم  
استطرادا، درج ایدلمش اولا بلور. اهل السنة  
والجماعة مذهبی، کفری صریحا ثابت بولوب. شول  
کفرنده اصرار ایله دنیادن اوندکی معلوم اولمازسه،  
هیچ کم حقدنه، خاصه فلان کسه کافر در؛ یا که جهنم  
لکدر ديه حکم ایتماسلکدر. و حالانکه والدین حقدن،  
توحید واجب ایله ابراهیم علیه السلام شریعتی بو-  
ینچه عدل ایدکلرینه یا ایسه پیغمبر علیه السلام ننگ  
دعاسی ایله احیاء ایدولوب، ایمان ایدکلرینه، ضعیف  
اولسهده. حدیث لر باردر. اشعری مذهبی ایسه،  
عقل مدار محضی بولدیقدن، « دعوة دن باشقه » هیچ  
کم ننگ کفری ایله حکم ایتماسلکدهدر. ما تریدی  
مذهبی ایسه، اثبات واجبده عقل کفایه قیلدقی سبیلی،  
اثبات و توحید واجب ایدوب شرک صریح دن اتقاء  
ایدرسه نجات ایله حکم ایتمکدهدر. « وما کنا معذبین  
حتى نبعث رسولا » دن بعض لر عقلنی آلوب فتره  
زماننده غی لرده کفر ایله حکم ایدوب عذابقه مستحق  
ساناسه لرده ضعیف در. جمهور اهل السنة والجماعة  
قاشنده، رسول دن مراد، شریعتنی تبلیغ ایدوچی، الله  
تعالی طرفندن کوندرلمش انسان در. دنیا یارا -  
دیلشندن بیرلی عاده الله هم شونی مؤیدر .

بعد، الفقه الاکبر کتابی ننگ، مستقیم زاده قدس  
سره طرفندن ترجمه ایدولوب، در سعادهده اقدام  
مطبعه سنده، ۱۳۱۳ نهچی سنه هجریهده طبع ایدلمش  
نسخهده، مترجم طرفندن غایه مفید بیان درج اید -  
لمش همه مترجم حضرت تلی، بزم یدمه مسلسل  
و معنن طریقچه واصل اولمش نسخه ده « ووالدا  
رسول الله علیه السلام ما تا علی الفتره » در یعنی  
والدین مکرمین آخرته رحلت ایلادکلری زمان  
وقت فتره ایدی دیور. بنم فهمه بناء ایگ او فقی  
هم مذهب امامغه ایگ انسبیده شوشی در. بو وقتده  
اسلوب عبارت تفاوتی ننگده اوز اوزندن نکته سی

عبه بالحديث والاهانة بالرسول، مگرده بو سوزلا -  
 ریمز حدیث عباره سی اولان سواد اعظم ده در یوقسه  
 مطلق سواد هم اعظم لفظنی لغات عرب مساعده  
 قیلمش هر بر معنی به حمل قیلمش درست اولور ظننک  
 مز، والله وعباده العلماء اعلم، م. میدیکی  
 اداره  
 غایب ایتدیکنز مکتوب شو ایدی. طابلدی  
 درج هم ایدلدی.

ظاهر اولماقدور. ایدی فترتده وفات ایتسه لر اصل  
 مذهب حنفی گه بناء، آلا حقهده توفی ایتمک تیوش  
 در. بو خصوصده سوزنی کوب اوزایتوغهده حاجه  
 یوقدر.

بیان شافی تیلانگان کسه لر صدق الذقال ومختصر  
 المقال کتابارینه هم مراجعه ایک بلور لر الفقه الاکبر  
 کتابن طبع ایتدنگانده مصحح لر ننگ اعتناسی و بو  
 عبارة گه قسغه اولسهده بر ایضاح علاوه ایدولری  
 مناسب در. ماء نافیله آر قدر وغه هیچ حاجه یوقدر.  
 (والسلام علی من اتبع الهدی)  
 افقر الوری محمد صابر الحسینی الامام فی بلدة اوف.

### وهابیلر شیخی ابن تیمیه

ابن تیمیه ننگ تصوفقه نظر، و اوحقه اولان افکار  
 واقوالنی، ابن حجر حضرت لریننگ کلامندن نقللا، الشیخ  
 بغیث حضرت لر دیپور.

ابن تیمیه بعض کلامنده (تصوف حقهده) کتب صو-  
 فیه دن بعض برلری، دین اسلام که مخالف اولور  
 اصول فلاسفه اوزره بنا قیلنمشدر. حقیقتی آکلما-  
 قسزین مطااهه ایدنلر، بو کیلری قبولله تلقی ایدر-  
 لر. مثلا آنلردن برلری، لوح محفوظه اطلاعی دعوی  
 ایدر لر، ابن سینا واتباعی کبی فلاسفه عندنده، لوح  
 محفوظ نفس فلسکیه دن عبارتدر. آنلر ایله یقظه ویا مانا  
 مده نفوس بشریه ننگ شو نفس فلسکیه ویا عقل فعلا-  
 لکه، اتصالن زعم ایتدکری کبی، کرب یقظه وکرب  
 منامده، نفسک شو اتصالندن، مکاشفه ننگه حصولنی  
 دعوی ایدر لر. شو نفس فلسکیه عالمده حدوث حوادثه  
 سبب اولدغندن، اورالرده اولنور شیار نفوس بشریه  
 ننگ اتصالله آنکا نقش اولنور لر. بو امر لر نی قدام  
 فلاسفه ذکر قیلما دی یا لغز. ابن سینا واتباعی ذکر  
 قیلدی. اوشبو کلامار دن: ابی حامد، ابن عربی، ابن  
 سبعین، و امثالاریننگ کلاملر نده، موجوددر، آنلر  
 ایسه تصوفنی اصول مسلمین اوزره دگل بلکه قواعد  
 فلاسفه اوزرینه تکلم ایتدکار ندین شیعه، اسماعیلیه،

## سواد اعظم

۶نجی نومبر مجله گه عائد

غریب الحدیث عالملری قاشنده رسول اکرم  
 حدیثلر نده سواد لفظی قاراد الوفاق، کبد، جماعه،  
 هم بر اقدن کور نمش شخص، معنی لر نده استعمال او-  
 لنمشدر. اما علیکم بالسواد الاعظم حدیثنی ابن  
 الاثیر نهایی فی غریب الحدیث نام اثر نده (ای جمله  
 الناس ومعظمهم السنین یجتمعون علی طاعة السلطان  
 وسلوک النهج المستقیم) دیه تفسیر ایتددر. امام سیو -  
 طی ده در الثیر تلخیص النهایی المذكورده (ای جمله  
 الناس ومعظمهم) دیور، اوشانداق راغب الاصفهانی ده  
 مفردات فی غریب القرآن ده (و یعبر به عن الجماعة  
 الکثیرة نحو قولهم علیکم بالسواد الاعظم) دیمشدر  
 بناء علیه اگر (ج. س.) دن مراد پادشاهغه اطاعة  
 ایدن طایفه اولسه، حدیث مذکورنی، بویله تفسیرده  
 اچق بر ضرر کور نمیدر.

اما عبارة حدیث مساعدا اولماغان بر معنای قبیعه  
 به حمل ایتمک، حدیثنی هم صاحب حدیثی تخفیف او -  
 لوب. کفره راجع اولسه کبرک، نعوذ بالله من الملاء

يازلمش مکتوبنى روايت ايديور، مکتوبك بعضى جملهسى: (سنة خمس وسبعمائة، وما رأيناك آل أمرک الا الى هتک الاستاد والاعراض، باتباع من لا يوثق بقوله من اهل الاهواء والاعراض، فهو سائر زمانه يسب الاحياء، حتى حکم بتكفير الاموات، ولم يكفه التعرض على من تاءخر من صالحى السلف، حتى تعدى الى الصدر الاوّل، ومن له اعلى المراتب فى الفضل، فياويح من هو علماء خصماؤه يوم القيامة، وهيهات أن لا يناله غضب، وانى له بالسلامة، وکنت ممن اسمعه وهو على منبر جامع الجبل بالصالحية، وقد ذکر عمر بن الخطاب رضى الله عنه، فقال ان عمر له غلطات، وبلیات، وای بليات، واخبرنى عنه السلف، انه ذکر على بن ابى طالب فى مجلس آخر، فقال ان عليا اخطأ فى اكثر من ثلثمائة مكان، فياليت شعبرى، من اين يحصل لك الثواب، اذا اخطأ على بزعمك كرم الله وجهه، وعمر بن الخطاب، والآن قد بلغ هذا الحال الى منتهاه، والامر الى مقتضاه، ولا ينفعنى الا القيام فى امرک، ودفع شرك، لانك قد افرطت فى الغى، ووصل اذاک الى كل ميت وحي، وتلزمنى الغيرة شرعاً والله ولر سوله، ويلزم ذلك جميع الموعمين، وسائر عباد الله المسلمين، بحکم ما يقوله العلماء وهم اهل الشرع، وارباب السيف، الذين بهم الوصل والقطع، الى ان يحصل منك الكف عن اعراض الصالحين، رضى الله عنهم اجمعين. اه)

ابن تيميه نك، اجماع مسلمينكه خلاف اولنور بر نچه مسائلنى التاج السبكي حضرت تلمرينك كلامندن، العلامة ابن حجر حضرت تلمرينك نقل ايديونى شيخ مذکور نقل ايديور، شو مسائلنى ينده ده عينى عباره لرى ايلان ذكر قيامق اولدم، اچروسنده حيلنى مهم مسائل موجود اولدغندن، اشكال تحقيق وحلنى ايسه شو بابده علماء كرام حضرتلمرينه حواله ايتدم، بوراده اولور مسالئل، ابن تيميه نك كم، ونصل اعتقادده اولونى، وتوا بيغنده، نه روشده احترام نك لزومنى بيك آچق كو

قرامطه، باطنيه لرنك الحادى كبرى، الحاد طرفينه خروج ايتديلر، عباد اهل السنة، واهل حديث فضيل وباشقه آنلر چه متصوفلر - فلاسفلر دگل - بلكه معتزلر؛ كرا ميهلر كبرى فلاسفلر دن درجه لر چه خير لركده، طر قذرينه انكار ايدنلر نك ايگ بيوكار ننددر.

اهل تصوف اوچ قسمدر. برى ايسه شو مذکور لرى كبرى اهل حديث واهل السنة مذهبي اوزرينه بنا ايد نلرددر. وبريده كراميه وباشقه لرى كبرى بعض اهل كلام طريقى اوزرينه بنا ايتدكلرى كبرى ديگر يده فلسفه طريقى اوزرينه تخريج ايدوب (رسائل اخوان الصفا) (\*). مسلكينه سلوك ايدنلر كيبدر در؛ وشو قطعه دن ابن حيان توحيدى كلامنده موجوددر، اما ابن عربى، وابن سبعين و امثاللرى قطع فلسفيه لرنك عباره لرنى تغيير ايدوب تصوف فاليبى اوزرينه تخريج ايتديلر، ابن سيناده (الاشارات) نك آخرنده، حالينه لايق اولور حسبلى، مقام العارفينلر حقهك تكليم ايتدى عز ايده بعض كتابلر نده اوشپولردن ذكر فيلدى، حتى صاحبه اولان ابوبكر بن العربى: «شبهتموز نظر فلاسفيه داخل اولدى، هر نه قدر چقهق استدى ايسه - ده چقهمدى» لکن ابو حامد بيك چوق اورنده فلاسفلر نى تكفير، و طريقلر يديك فسادينى بيان ايدوب، بونلر ايسه مقصودى حاصل قيلاماز دييور.

حاصل كلام ابن تيميه (وهو يناسب ما كان عليه من سوء الاعتقاد حتى فى اكابر الصحابه ومن بعدهم الى اهل عصره، وربما اداه اعتقاده ذلك الى تبديع كثير منهم، ومن جملة من تتبعه الولي القطب العارف ابو الحسن الشاذلى نفعنا الله بعلومه ومعارفه فى حربه الكبير وحزب البحر وقطعة من كلامه، كما تتبع ابن عربى، وابن الفارض، وابن سبعين، وتتبع ايضا العلاج الحسين بن منصور، ولا يزال يتتبع الاكابر حتى تملاء عليه اهل عصره ففسقوا، وبدعوا، بل كفره كثير منهم) هكذا ابن حجر حضرت تلمرينك كلامندن، ابن تيميه گه بعض اكابر معاصرين لرى طرفندن نصيحتنا وتنقيدا

(\*). لعل هر بر لرى حكاملردن اولان: ابو سليمان محمد بن نصر البستى المعروف بالهقدسى، و ابو الحسن على بن هارون الزنجاني، و ابو احمد النهر جورى، والعرفى زيد بن رفاعه لرى جمع و - تصنيف قيلدقلىرى، (۵۱) دانه رساؤلرى مراد ايتوشدر. لجامعه.

تفتقر ذاته افتقار الكل للجزء تعالى الله عن ذلك و-  
تقدس. وان القرآن محدث في ذات الله تعالى الله  
عن ذلك. وان العالم قديم بالنوع ولم يزل مع الله  
مخلوقا دائما فجعله موجبا بالذات لا فاعلا بالاختيار تعالى  
الله عن ذلك. وقوله بالجسمية والجهة والانتقال وأنه  
بقدر العرش لا اصغر ولا اكبر تعالى الله عن هذه الا-  
فتراء الشنيع القبيح والكفر البراح الصريح وخذل متبعيه  
وشتت شمل معتقديه. وقال ان النار تفنى وان الانبياء  
غير معصومين. وان رسول الله صلى الله عليه وسلم لا  
جاء له ولا يتوسل به. وان انشاء السفر اليه بسبب  
الزيارة معصية لا تقصر الصلاة فيه وسيحرم ذلك يوم  
الحاجة الى شفاعته. وان التوراة والانجيل لم تبدل الفا-  
ظهما وانما بدلت معانيهما. اهـ

هر نه قدر ابن تيميه نك شمديكي مطبوع رساله-  
لرندين، بو مسئله لرنگ بر چوغى آكلانماز دينلر  
وار ايسه ده، ابن تيميه نك اوشبو اعتقادنده بولونى  
اوشبو حقلرده آكنا يازلمش اولان ردلر اثبات  
ايدور ديورار، وهر چوق رساله لرينك عالم مطبو  
عائقه چقماش اولديغنى ده دليللا علاوه ايدورلر.

يالغز جناب بارى تعالى گه، جهة برلان قائل اولو  
افكارى (هم بو حقه مخصوص رساله سى اولوونيدنه  
شيخ مذکور روايت ايدور) احمد بن يحيى بن اسماء-  
عيل السكلايى الحلبى حضر تلرى طرفندن بيوك (١٦)  
صحيحه قدر غايهت بليغ، ومهم مخصوص بر رساله ده رد  
اولنوب، امام سبكي حضر تلرينك آلتى جزءن عبارة  
اولان طبقات الكبرى الشافعية نام كتابنده موعافنك  
ترجمه سى ياننده بر ابر طبع اولنمشدر، وهكذا توسل  
زيارة حقه غى عقائدى امام سبكي و غيريلر  
طرفندين تكرار رد و تنقيد ايدلمشدر، وهكذا  
باشقه لریده.

شمدي بزم بيك چوقلر مز بعض حر مسلكلى  
آدملردن، كيفلرينه موافق اولور بر شى بولديقلرى  
كبي، كندن بتون دنيا امامى، اسلاميت انسانيت آنا  
سى كبي شيلر ايلان تسميه ايدوب آنك سوزينه  
قرآن سوزندين بيله زياده قلاق ويررلر، فيلسوف  
حكيم ديهر ك بتون دنياعه آنك افكارن يوطر مغه چابا-  
لارلر، خلاف اولانلرى سبروب توگارلر، ايشته

سترر، دوغرى هر بر خبرده صدق وكذب احتمالى  
موجوددر، بو قضيه هر كمنك مسلمى، وهر بر خبر نك  
ايك اولگى جمله لرندن قبل خاطره كلور، فقط بيك  
چوق وقتلرده، عارضى سببلره كوره شو احتمالنك  
بيك يرافلاشوى ايك آچق بر حقيقت، وهر كسجه  
مشاهد بر شيلردندر، مثلا ائمه اسلامن، ديانت،  
امامت، جلالتنده متفق، عدل، محقق، مدقق، هر شينى  
ثبوت و تحقيق بعدنده آرتق احتياط، و تحرى ايله  
ذكر ايدر، العلامة ابن حجر كبي بر ذاتنك كلامندن  
اولوى، خصوصيله بر مسلمنك ضلال، حتى كفرى بر  
لان حكم لره قدر جرأت ايدلوى، بو احتمالنى بيك  
از افلاشدر ديقى كبي بيك تيران اويلر، و بيك  
تيران معنالى بعدنده البته البته.... لر ايلان حكم  
ايدوگده مجبور ايددر، واعلم أنه (اي ابن تيميه)  
خالق الناس فى مسائل نبه عليها التاج السبكي وغيره  
فما خرق فيه الاجماع قوله، فى على الطلاق انه لا  
يقع عليه، بل عليه كفارة يمين ولم يقل بالكفارة  
احد من المسلمين قبله. وكذا الطلاق فى طهر جامع  
فيه. وان الصلوة اذا تركت عمدا لا يجب قضاؤها.  
وان الغائض يباح لها الطوف بالبيت ولا كفارة عليها.  
وان الطلاق الثلاث يرد الى واحدة، وكان هو قبل اد  
عائه ذلك نقل اجماع المساهمين على خلافه. وان المكوس  
حلال لمن اقطعها، وانها اذا اخذت من التجار اجزائهم  
عن الزكاة وان لم تكن باسم الزكاة ولا رسمها. وان  
المائعات لا تنجس بموت حيوان فيها كالفأرة. وان الجنب  
يصلى تطوعه بالليل ولا يؤخره الى ان يغتسل قبل الفجر  
وان كان بالبلد. وان شرط الواقف غير معتبر بل لو  
وقف على الشافعية صرف الى الحنيفة وبالعكس وعلى  
القضاة صرف الى الصوفية. وفى امثال ذلك من مسا  
ئل الاصول مسئله الحسن والقبح التزام كل ما يرد عليها.  
وان مخالف الاجماع لا يكفر ولا يفسق. وان ربنا سبحا  
نه وتعالى (عما يقول الظالمون والجاهلون علوا كبيرا)  
محل الحوادث تعالى الله عن ذلك وتقدس. وانه مركب

بيوك بلاده بودر، عجله، اعتبار سزلق، شهوانيتله  
تلقى ايتمك. افراط تفریط كيبيلر دين ملتى افراد  
امتى بر ياد ايدبورلر، ديميورم هر سوزلرى فاسد،  
معناسز يا يالان خير، بيك گوزل حكمتى سوزلريده  
بيك چوقدر فقط نه ياپملى نه قدر صاف صوفى بر  
دامله نجاست مردار ايدر كيدر، ديچك سوزم، هر  
كمنك هر وقتده استر كم اولسون حالينه باقمق احتيا  
طله آلمق تيوشدر، يالغز شو وقتك غنه حقه اصابت  
ايد، بلور. افقر الورى عيد محمد برلى.

۱۹۱۱ سنه ۱۲ فيثورال

## جمعيت خيريه گه آچه جيو

اونكان نومردن مابعد

تياترده بولغان افعال قبيحه نك اينكچى سيده شعر در بو  
شعر ايسه شرع شريف نظر نك اينك مذموم و آشيگى  
فعل در گرچه بعض آدم لار شعر درست بولماسه  
قرآنده سورة شعراء كيلماس ايدى ديب ساده دل محله  
عامى لرنى اشاندر سسه ده بو بيك اعتبار سزلق و -  
غفلتدين ناشى بر سوزدر زيرا اگرده شعر بر امر  
ممدوح بواسه كافر لار هر وقتده حضرت رسول صلى  
الله عليه وسلمنى سن شاعر سن فلان سن ديب اذا  
فيلماسلر ايدى، دخی شعر كمالات صفة لرندين بر صفة  
بواسه الله تعالى حضرتى (وما علمناه الشعر وما ينبغى  
له) ديب حبيب اكرم صلى الله عليه وسلم دن شعر نى  
وچر لار چر لامافنى نفى ده فيلماس ايدى، معنای شريفى:  
(وما علمناه) اوگراتمك بز حضرت محمد صلى الله  
عليه وسلم گه (الشعر) چرنى (وما ينبغى له) دخيده  
صحيحه دگل اول شعر نى آگما اوگرتمكك ديدى  
شونك ايچون بو آيتنك تفسير نك خازن ايتهدر، ۴ ج صحيفه ۱۱  
ده (ان عائشة رضی الله عنها سئلت هل كان النبى  
صلى الله عليه وسلم يتمثل بشىء من الشعر) يعنى  
حضرت عائشه رضی الله عنها دن صوراديلر رسول

خدا برر شعر ايتهدر ايدى مى ديوب (قالت كان  
الشعر ابغض الحديث اليه) ديب حضرت عائشه جواب  
بروب ايتهدر رسول خداغه سوزلرنك ايك دشمانى  
شعر ايدى ديوب شولاي بولسه رسول خدا دشمان  
كورگان نرسه نى دشمان كورمك مسلمانغه واجب  
بولهدر. دخيده (والشعرا يتبعهم الغاوان) ديدى الله  
تعالى حضرتى يعنى شاعر وچر چيلارغه ايرماس مگر  
طريق عقدين چقان آزغونلرغه ايارور ديمكدر مگر  
بو حكمدن عبدالله بن رواحه وحسان بن ثابت كى لار  
گنه مستثنى در زيرا بونار كافر لار رسول خدانى حور  
لاب شعر لار اينكان وقتلارنده رسول خدانى مدافعه  
قيللر ايدى وهم تفسير مدارك ايتهدر بو مذكور لار  
هر وقتك شعر بران شغل لنماينچه ذكر الله برلن وقرأة  
قران برلن مشغول ايديلر ديب اگر شعر  
ايتسه لرده شعر لارنده ده الله تعالى حضرتنه ثنا ايتوب  
مؤمملر گه وعظ ونصيحت حكمة وادب اوگراتب شعر  
لرنك رسول خدانى مدح قيللر ايدى ديوب بونلر شو  
نك ايچون غاواندن مستثنى لردور. مدارك ۳ ج صحيفه  
۵۷۳ ودخى مشكاة شريفده ايتهدور وعن ابى سعيد  
الخدري قال بينا نحن نسير مع رسول الله صلى الله عليه وسلم  
بالعرج اذ عرض شاعر ينشد فقال رسول الله صلى  
الله عليه وسلم خذوا الشيطان او امسكوا لان يمتلىء  
جوف رجل فيهما خير له من ان يمتلىء شعرا رواه  
مسلم) ابى سعيد الخدري ديگان صحابى ايتهدر بز  
رسول خدا برلن بر گه كيتب بارادر ايدك عرج  
ديگان بر يرده بر شاعر شول وقتده چر لاغانى حالك  
كورندى رسول خدا بونى كور كچ ايتدى بو شيطاننى  
بوندين آلوكز ديدى ياكه بو شيطاننى توتكز ديدى  
آدم نك اچى چر برلن طولووندن صاصى ارن برلن  
طولوى خير لى را كدر ديدى. صحيح مسام روايت  
قيلدى بو حديثنى. بافكز افندى لار رسول خدا چر  
چى شاعر لرنى شيطان ديدى ديمككه تياتر گه با -  
روب شعر لار طكلاماق شيطان حكايه سن طكلاودن  
عبارة بولهدر شونك آرياعن اوزك حسابلاب قارار  
سن (قال النووى فى الروضة غنا الانسان بهجرد صو  
ته مكروه وسماعه مكروه وان كان من الاجنبية كان  
اشد كراهة والغنا بائة مطربة هو من شعار شاربى

وقال ابو الصهباء سالت ابن مسعود عن هذه الآية فقال هو الغنا والله الذي لا اله الا هو يرددها ثلاث مرات وقال ابراهيم النخعي الغنا ينبت انفاق وقيل كل لعب ولهو وقيل هو الشرك خازن ۳ ج صحیفه... ایندی فکرلاب قاراساق بو تیاترنی فی ایچون یا - صای لر البتة جمعیة خیریة گه آچه جیامز دیب یاصا یلار ایندی شولای بولسه الله تعالی یولنه انفاق قیلو حقنده صاناب بتکیسز آیات لر و صدقه نك فضیلتی حقنده بولغان احادیث نبویه لر برلن وعظ ونصیحت قیلوب آچه جیاقق اورنده تیاتر لر یاصاب اسقریبه وغارمون وبالایقی لر اریناتب آچه جیو البتة شو - شی الله تعالی حضرتنك عذاب مهین برلن خبر بیرگان آیتنك عین مصداقی بولدر شولای بولغاچ افسدیلار بونی فکرلاب قارارغه کیرکده بو اشئی تو - قطاتو وجهسی قارارغه کیرک ایدی چونکه موندین غیروجه برلن ده آچه جیارغه ممکن بیت. تیاتر ده بولغان افعال قبیعدلر نك اوچنچسیده اجنبی ایرار برلن اجنبیه خاتن لر بعضی نك باشی آچق بعضی نك موین لر فی آچق حالنده بر گه آرالشوب بورمک - لریدر.

بو فعل لر شرع نظرنده زنا بولغانلق ایچون حرامدر چونکه صحیح مسلم ایتهدر (زنا العین النظر وزنا اللسان النطق وزنا البطش وزنا الرجل الحطا والنفس تمنی وتشتی) دیب یعنی کوزنك زناسی نه محرم گه شهوة برلن قارار او اجنبی واجنبیه لر نك سیولاشولاری. قولنك زناسی تتو، آیاقنك زناسی شو ندای فاحش اورنلارغه شول نیت برلن بارو کوکلنك زناسی های شول فعانی قیاسا ایدی دیب تمنی قیلوب تلاویدر دیدی وبوزنالر ایسه تیاتر ده یعنی ادبیات کیچهسی اسملی اورنده بارده بولوب بتهدر هر بر بارغان کهنه لر بونی اوزلر نك اقرار ایدلر شونك ایچونده یعنی بو زنالردن صافلنونك برنچی سببی کوزنك کورماوچیلگی بولغانلق ایچونك الله حضرتی تستر نسائی واجب ایتمشدر نستعین بالله (واذا سألتموهن متاعا من وراء حجاب ذلكم اطهر لقلوبکم وقلوبهن) دیو تفسیر جامع البیان وخازن بیانده بناء معنای شریفی یعنی هر قچان سن ازواج

الزهر كالعود والطنبور والصنح والمعازف وسائر الاوتار حرام وكذا سماعه حرام) مرفاة ۳ ج صحیفه ۶۲۰ امام النووی الروضة نام کتابنده ایتده در انساننك اوز طاوشی برلنگنه جلاماتی یعنی اویون قورال لرینه فوشلما ینچه غنه بولسه مکروهدر دیو اگو ده اجنبیه خاتن جراسه اشد کراهته برلن مکروهدر هم شول جزلر فی طگلاوده مکروهدر اما اویون قورال لرینه فوشلب جراسه قورای ودومبره وباشقه لر کبی بو صورتده حرامدر دیب وهم بونی طگلاوده حرامدر زیرا بو طریقه اویون لر اویناتب شعر لر ایتماک زهر اوچوبلارنك علامتدر دیب ودخی سوره لقمانده ایتهدر نستعین بالله (ومن الناس من يشتري لهو الحديث) تفسیر خازن بیانده بناء معنای شریفی (ومن الناس) آدمی لردن بعض بولغوچیدر (من) شول من (یشتری) صانتب آله یا که آشدره قرانی (لهو الحديث) شعر لر گه یا که اویون قورال لر نه یعنی الله یولنه انفاق قیلونك فضیلتی حقنده بولغان آیات قرآنیه و صدقه نك فضیلتی حقنده غی حدیث شریفلار برلن وعظ ونصیحت قیلوب اعانت پارهسی جیاقق اورنده ترقی دیب باغروچی ائد - یلارنك ادبیات اسمنی بروب تیاتر لر یاصاب اسقر یبقه وغارمون وبالایقی لر اویناتب آچه جیولاری کبی (لیضل عن سبیل الله) یعنی بولار بو آیات قرآنیه وحدیث الرسول صلی الله علیه وسلم او - رننه بو اویون لر فی اویناتب تیاتر یاصای لر آدمی لر فی حق یولدین چقارر ایچون (بغیر علم) حق یو لنی بلودن غیری (ویتخذوها هزوا) دخیده آنلار آیات اللهی کولسکی گه صایار لر (اولئک لهم عذاب مهین) شول مذکور لر ایچون قیامت کوننده عذاب بولغوچیدر لکن بنم بو روشلی تفسیر ایدوب معنا برولر منی تفسیر بالرأی دیب ایتماسون لر ایچون خازن نك ذکر ایتدکی حدیث لر فی عبارتده نقل ایدامن (وعن ابي هريرة ان النبي صلى الله عليه وسلم نهى عن ثمن الكلب وكسب الزمار وعن ابن مسعود وابن عباس والحسن وعكرمة وسعيد بن جبیر قالوا لهو الحديث هو الغنا والآية نزلت فيه ومعنى يشتري يستبدل ويختار الغنا والمعازف على القرآن

مطهرات دن بر شی صور اسنکز پرده آرقلی صوراً  
نکز زیرا سزنگ پرده آرقلی حاجت صوراً ما فتکز  
سزنگ هم خاتن لرنك قلبی خواطر شیطانیه دن پاک  
بولوغه سبب بواور دیب. دیمک گه کوز نوشدیسه  
البته کونکلده قوزغاله ایکان زیرا کونکل بارچه  
اعضالرنك پادیشاهی بولغانقی ایچون کونکل قوز  
غالدیسه هر بر اعضاده قوزغالب آدمك حرام قطعی  
بولغان زناغه مرتکب بولونه اصل سبیده کوز بوله  
در. شونك ایچون الله تعالی حضرتی اوزنك فضل  
و حکمتی برلن تستر نسائی واجب ایتدی اما  
بعضار بو آیه کریمهنی ازواج مطهرات قه غنه خاص  
دیو ایتسه لرده بو بیک خطا فکر در زیرا اصولنك  
اشترک فی العله اشترک فی الحکم فی لازم ایته  
دیگان قاعده سنه بنا ودخی مفسرین کرامنك العبرة  
لعموم اللفظ لالخصوص السبب دیگان سوزلرینه بنا  
آیه کریمه نك نزولی خاص بولسه ده حکمی الی یوم  
القیامة عام بوله در. اگرده خاص بولسه الله تعالی  
حضرتی رسول خداغه تعدد زوجات حقنده نتاک  
خالصه لک من دون المؤمنین برلن قیدلکی کبی  
مونده هم تخصیص قه دال بولغان بر لفظ برلن قید  
لر ایدی. وهم بو خصوصه بو خطا فکر لر گه باررغه  
برد، یولده یوق چونکه صحبت النبی صلی الله علیه  
وسلم برلن مشرفه بولغان ازواج مطهرات قه الله  
تعالی پرده آرقلی حاجت صوراً ما فتکز سزنگ قلبنکز  
نك خواطر شیطانیه دن پاک بولونه سبب بولور دیب  
ازواج مطهرات قه حجاب و پرده برلن یورمک واجب  
ایده تور بده بزم خاتن لرنك برده سز یورمکلری  
نچوک درست بولسون ایکان؟ افندیلار اوزنک زده  
فکرلاب قار انکز لله یوقسه بزم خاتن لرنك قلبی  
وکوزلری صحبت النبی صلی الله علیه وسلم برلن  
مشرفه بولغان ازواج مطهرات دن می آرتق دیسه  
چکسز می سبحان الله! ودخی الله تعالی حضرتی سوره .  
احزابده ایته در (یا ایها النبی قل لازواجک و بنا  
تک و نساء المؤمنین یدنین علیهن من جلا بیهن) دیو  
تفسیر جامع البیان و خازنده رئیس المفسیرین بن  
عم النبی علیه السلام عبد الله بن عباس رضی الله

عنهمانك بیاننه بناء معنای شریفی- یعنی ای نبی ذی  
شانم ایتکل سن خاتن لرنکا و قزلرنکا وهم مؤمن  
لرنك خاتن لرنه آنلار هر قچان بر حاجت ایچون  
بیوتلار ندین یعنی یورغلار ندین چقسه لر یوزلرن  
وباش لرن جلباب برلن ستر قیلوب یورسن لر مگر  
بر گنه کوزلرنی آچق قالدیر لر حاجت ایچون گنه  
دیب. عن ابن عباس (قوله یا ایها النبی الایة) امر  
الله نساء المؤمنین اذا خرجن من بیوتهن فی حاجه  
ان یغطین و جوھهن من فوق رؤسهن بالجلباب  
و یدین عینا (واحدة) ۲۱ ج صحیفه ۲۹ جامع البیان.  
جلباب ایسه خاتنلرنك ایك طشقی کیم لرنك طشندین  
یابنوب یوری تورغان عربستان اهالی سنك ملایه  
تعبیر ایتدکلری نرسه در وهم حرمین شریفین ده  
حاضرند ده خاتنلرده عاده شول روشلی بتون اعضا  
لرنی جلباب برلن ستر قیلوب مگر ایکی کوزلرنی  
گنه آچق حالده یورته لر وهم جلبابی تعریفده  
خازن ایته در. (الجلباب و هو الملاءة التي مشتمل بها  
المرأة فوق الدرع والخمار) دیب یعنی جلباب دیب  
ملایه که ایتور لر اول ملایه شوندا این کیم در که خاتنلر  
آنی جمیع طشقی کیم لرنك طشندین یعنی بور کانچک  
ویاولق لرنك طشندین یابنوب یور لر دیو. تفسیر  
مدارک همیشه (الجلباب ما یستر السکل مثل الملحقة)  
دیو ایته در. ایندی بو تفسیر دن بیک آچق بلندیکه  
خاتنلر اوزلرنك حاجتنه قچغان و قتلرنده ده باشلارن  
ویوزلرن ستر واجب ایکانچلکی شولای. بولغاچ  
یالان باش بز انگان توزانگان خاتنلرنك تیاترده یاش  
یکت لر برلن بر گه یورولری نچوک درست بولادر؟  
معاذ الله! ودخی سوره نوره نستعین بالله (ولا یدین  
زینتهن الا ما ظهر منها) آیه کریمه سنك تفسیرنده عبد  
الله بن مسعود رضی الله ایته در ما ظهر منها دن مراد  
خاتنلرنك طشقی کیم لری دیوب آنک دیدکنجه آیه  
کریمه نك معناسی (ولا یدین) ظاهر قیلماس اول  
خاتنلر (الماظهر منها) مگر طشقی کیم لرنی ظاهر قیلور لر  
دیگان سوز بوله در یوز و آباق قولنی کور ساتولری  
درست بولما یدر.

امام عین الاسلام بن ملا احمد جان محمد جانفی

## موسیٰ مجموعہ عہسی

بر آز وقتدن بیری عزتہ، مجملہ ارده موسیٰ طرفندن نیز کونده نشر اولناچق، مجلہ شرعیہ نیک گویا عموم اهل اسلام اوچون مرجع و ماء خذ اولاجندن طبع دن نیک انظار عامیہ عرض ایتلوینک تیوشلگی بناء علیہ هیچ اولمازسه، بیش آلتی آی قدر صبر ایتارگه کیرک ایدی، دیو توری مقاله لر یازادی

دیباک بو یازوچیلر نیک نشر اولناچق مجموعہ نیک اساس اعتدالگه بناء ایدیلر جکنی، اهل السنة والجماعت مسلکندہ اولان مسلمانلر اعتقاد ایدر قدر ترتیب اولناچغنی امید ایدالر.

عجبا! بو قدرده بیهوده امیدلر اولورمی؟ ملة اسلامیه نیک یوره گن کیمررگه طوطنغان بر میقرر بدن حیوة اسلامیه ایچون فائز مالمول اولورمی؟! ... ملاحظه ایدگنر افندیلر!

بر مغرور میدان عملگه مبارزه ایتسونده: فروعک اجتهاد ایله اصولده اجتهاد آراسنده هیچ ایرمه یوق؛ مجتهد استارسه اصابت استارسه خطا فیلسون ماجور اولغان کبی اصولده مجتهدده شولایوق هر تقدیرده مؤاخذه ایدولماسکه بلکه ماجور اولورغہ تیوش دیسون بو بر شوایوق حریف: دنیاچه هیچ بر هیچ بر ملة ولو چرمش، دهری اولسون اوز اعتقادینی نظر و برهانسز قبول ایتماش بناء عالیہ هیچ بر ملتنی الله ارحم الراحمین مؤاخذه ایتماسکه تیوش بلکه هر قایولری ماء جور و مثاب اولورغہ تیوش دیسون بو بر ملتنی دینی و مسلکی ایچون تحقیر و تضلیل ایتارگه یارامی؛ مگر اهل السنة والجماعت دن اولغان متکلمیننی علوم نیک ایک قاینغان وقتنک، مجتهدلک ورئیس منهیلک نامنی آلمش امام اعظم کبی مجتهدلرنی، و آنلرغہ ایارگان چالمالی ملالرنی، استئنا ایدرک تلاگانچه تحقیر و تضلیل ایتارگه یاری و تیوش، دنیاچه وحده فکر یوق هر کم اوز فکرندہ حر بولورغہ تیوش مگر موسیٰ غه قارشلی سویلاگان ملالرغنه، فکرلرنک حر توگلر دیسون بو ایکنچی. دنیاچه بر کشی بر نیچه جملہ سوز سویلی و یاز دیسه آغزینی، فلمنی

آدم فائده باطرسون، سویلاگان و یازعان سوزلری بر بر سینه مناقض اولسون شولای بولوی ایله اول حریف اوزیده اقرار ایتسون بو اوچو نچی بر مغرور مجلہ شرعیہ یازارغہ نوبت بگا قالدی دیسونک مجله یه اساس اولاجق قواعد فقیه سینی طالچو کچیلر دفتری قبیلندن دقت ایتماکسین بر یاقدن یازا باشلاسونده ایکنچی یاقدن مطبعه غه آلوب طبع قیلنه باشلاسون (های قورصاق. . .!) بو دور تنچی بزم اونگان عصر علماء و مجتهدلر من فکر بشرده هیچ وقت قطعیه درجه سینی دعوی ایتما دیلر. نصوص قطعیه گمخالق اولماو شرطی ایله، مذهبن صواب یحتمل الخطأ اعتقادنک غایت اختیاط و تاءدبده بولندیلر. ایندی بر مغرور دنیاچه چقسر نیک، مذهبی صواب لایحتمل الخطأ اعتقادنک بولنسون. بو بشنچی مونه ایندی شوشند ایون بر مغرور قواعد فقیهیه و مجلہ شرعیہ اسمندہ بر نرسه یازسونده شول مجله عینا دستور العمل اولسون یا که علماء عصر نیک نظر دقتندن کیمرر لوب خلاف شریعت و خلاف حقیقه اولان اولرلری حریفکه کورساتلوب اول آتی قبول ایتسون بو اش بولاجقمی عجبا! هیچ یلان بالاسینک یلان اولاجغی بدیهی اولغان کبی تلمینک زهر و آغولرینی علماء دین قلیلرینه قدارغہ او بر انگان موسیٰ قلیلندن چققان معنی لر کده نه اولاجغنی اظهر من انشمس در.

چرمش، چواشلر دنده بیک کوب درجه دون حساب ایندیکی علماء لر نیک شریعه و سنته موافق صورتک تصحیح و تعدیللرنی اعتبارغہ آلیماجغی ده نلله نیندای دلیل لرگه محتاج دگندر. شولای بولسه ده، من اوز فکر مچه اثر من کور طبع ایدولگان بعدنده، قوه علمیه سی بار حضر تارگه، کشی صایون بررنی آلوب آفچه ارم ایتما اینچه، یاقن ررق دائره لرگه، برر نسخه گنه آلوب دقت ایله قاراب چغارغہ، فارغان بعدنده محترم دین معیشت مجله سی کبی، دینی مجله لرگه یازوب، فکرلرنی بیان ایدرگه صگره خلاصه افکارنی رئیس روحانیه اولان مفتی الاسلام حضر تلرینه تقدیم ایدارگه، تیوش اولسه کیرک دیمن.

یوقاریک یازدق مچه بو مجله نیک دستور العمل اولورغہ یارافللی اولوب دنیاچه چغوی غایه بعید

اولديغىدىن، خلق آراسىنىدا قىتئە چىقىمىسى بولمىدى، چۈنكى  
 علمائىدىن ئوتتۇرىدا كىشىلەر، ئىستىمال قىلغۇچى خىزمەتچىلەر،  
 قول ئاستىدا ئولان ماملار جەمئىيەت شەرىئەت ئورنىدا غەيە  
 مەزىنە ئىشلىرىدا ئالدىن تەننەپ ئىدىيە ئورنىدا مەقسەت و  
 سىنىق ئىشلىرىدا ئالدىن تەننەپ ئىدىيە ئورنىدا مەقسەت و  
 «ئەبىن حىسام»

### مفقود

ارباب علمائىدىن مەلۇماتىدا بىر كىتاب فەقىھ مەزىنە بىنا  
 نەزەرىيە كۆرەفقودنىڭ ھالى مەلۇماتىدا بولغانچى خاتوننى  
 ئىككىنچى بىر كىشىگە نىكاح قىلغۇچى. مالى ھەم تەقسىم قىلغۇ  
 نەمى. قاضى بولغان كىشىدە ئانگ خاتوننى تەفرىق  
 قىلغۇ. (المفقود غايىب لىم يىدىر، ئەر، ولم يىسىم  
 خىرە، ھى قى حق نەفسە، ئىلان نىكاح لىرەسە، ولا يىسىم  
 مالى قىل ان يەرف ھالى، ولا تەفسىخ اجارتە. و يىقىم  
 القاضى من يىقىض ھقە. . . لا يىفرق بىنە و بىنە لىقوله  
 ەلىه السلام انھا امرأة حتى ياءتى البىان ولو لاربعة  
 سىنن) در غرر فى المفقود.

يەنى مفقود شول كىشىدە غايىب بولغۇدە  
 اثرى بىلەنمەز، خىرى مە ايشىدەلماز، اوزى ھقندە  
 تىرك در شونك، ئىچونك ئانگ خاتوننى ئىككىنچى بىر كىشىگە  
 نىكاح قىلغۇنماز، ھالى بىلەنغانچى مالى تەقسىم قىلغۇنماز  
 اجارەسى ھەم تەقسىم قىلغۇنماز، ئانگ ھقنى قىبض قىلغۇ  
 ئىچون قاضى بىر كىشى قوبىار. ھەم قاضى مفقودنىڭ ھالى  
 تونى ارانىنى تەفرىق قىلغۇنماز بىلەن ەلىه السلامنىڭ  
 مفقودنىڭ خاتوننى مفقودنىڭ ھالى مەلۇماتىدا بولغانچى  
 ئانگ نىكاح قىلغۇدە، دىگان سوزى ئىچون گرچە  
 امام مالك مەنھەبىدە دورت يىلدىن سوڭ خاتوننى نىكاح  
 قىلغۇن دىگان بولسەدە.

ئىككىن (وقت) غەزەتەسىنىڭ ۷۴۰ نچى نومۇرىدا قىزان  
 شەھرىنىڭ بىر امامى تەفرىق قىلغۇن بىر اعلامنامە درج ئىدى.  
 ئىككى كورلىدى. مەزكۇر اعلامنامەگە قاراغاندە كمال  
 الدين اسمەلى بىر كىشى / ۱۹۰۹ نچى يىلنىڭ سەنتەبىرىدە  
 اوزىنىڭ يىدى ھەم تەقسىم قىلغۇ بىلەن بىلەن بولغانچى  
 نىنى تاھىلاب كىتوب شەرىف و قىلدىن بىرلى اوزىدە

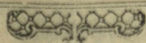
قايىتقانى يوق خاتون بولالار بىنە نەفە، و كىسەلەدە  
 بىلەنغانچى يوق بىلەن. خاتوننىڭ دورغۇن بىلەن سەبەبى  
 غە غەزەتەسى بولغۇچە بولاش. مەزكۇر امام افەندىنىڭ  
 تەقسىمە بىلەن بولاش. امام افەندى تەقسىم قىلغۇچى  
 كور بىر لىرگە خاتون بولغۇچە سەبەبى مەزكۇر  
 كمال الديندىن بىر خەبەر تەھرىر بولغان. مەزكۇر

بىنا ەلىه امام افەندى شولە اعلام ئىتەدر.  
 «افتق مەرتبە اعلام ئىتەمنەكە: مەزكۇر كمال الدين  
 مصطفى اوغلى اپرىل ئىچىدە قايىتوب مەككە كور نەسون.  
 بىلەن بولغۇچى بىر دورىدا ئوزىدا ئىختىيارى بىلەن خاتوننى  
 تەقسىم قىلغۇچى بولغاندە خاتوننى جوهر شاكىر قىزىنىڭ  
 اوتتۇرىدا بولغۇچە آرالىرىدە نىكاحنى تەقسىم قىلغۇچى  
 ۱۹۱۱ نچى يىل ۲۵ نچى اپرىلدە تەقسىم قىلغۇچى  
 ئىدى بولغۇچى تەقسىم قىلغۇچى بولغۇچە بولغۇچى  
 ئىدى بولغۇچى تەقسىم قىلغۇچى بولغۇچە بولغۇچى

مەنە اوشوب اعلامنامە بولغۇدە بىلەن بولغۇچە  
 فەقىھگە مەخالفدر. خاتوننىڭ اوتتۇرىدا بولغۇچە ارادە.  
 غى نىكاحنى تەقسىم قىلغۇچە بولغۇچە بولغۇچە نەندىن  
 قوت بار بولغان؟ خلاصە امام افەندىنىڭ بولغۇچە مەنە  
 ھەم اربە نەك ھىچ بولغۇچە قواعىدە تەقسىم قىلغۇچى  
 مەمكىن بولغۇچە. مفقود ھقندە ئىككى سەھولتلىق مەنەب  
 امام مالك مەنەبىدر. امام مالك مەنەبىدە ئىسە مفقودنى  
 دورت يىل كوتەرگە تەقسىم قىلغۇچىدر. بىنا ەلىه مەزكۇر كمال  
 الديننى ۱۹۱۳ نچى يىلنىڭ سەنتەبىرىدە قىلغۇچى كور تارگە  
 تەقسىم قىلغۇچىدر.

ھەمدە بولغۇچە اعلامنامەنىڭ بىلەن بولغۇچە بولغۇچى  
 كە: امام افەندى مەزكۇر مفقودكە ئىككى تەقسىم قىلغۇچى  
 كور ساتىلغان. يەنى بولغۇچە سەنتەبىرىدە امام افەندى  
 ھەم بولغۇچە كور نەسون بولغۇچە تورغان بولغۇچى  
 خاتوننى تەقسىم قىلغۇچى تەقسىم قىلغۇچى امام افەندى ئىسە  
 بولغۇچە بولغۇچە. ھالبۇكە ئىككى بولغۇچە كور ساتىلغۇچى  
 ھەمدە ئىككى مەقسەت بولغۇچە بار كە ئىككى كور ساتىلغۇچى  
 بولغۇچە. اول ئىسە: تورغان بولغۇچە نەفە و كىسەلەك  
 ئىككى بولغۇچە بولغۇچە. عىبا بولغۇچە نىچون كور ساتىلغۇچى  
 بولغۇچە؟

قىزان كىشى بولغۇچە امامىنىڭ بولغۇچە باشقە



یول استانسهارنده مال یور توار و بوکما متعلق سودا-  
گراره کیکاش بیره تورغان تورلی قانونلر درج  
ایدانگاندر.

هم آورارغه طب جهندن تورلی واننالر  
استعمال ایدو حقهک، مبدیتسینکی صاویتلرک مصالحتی  
بوینچه کیکاش کورساتلگان.

اوشانداق ویکسللر حقهک نظامناملر، گراژدا-  
نسکی صودلر توغرسنده اوستافلر، آکروژنی  
صود و صودیبنی پالاتلارده اش یورتو ترتیبلری،  
کامیریچسکی صودلرده اش یور توار مفصل صورتک  
کورساتلگاندر.

بوچته ویتلغرفلر، کورص جدوللری، تیمر  
یوللر حقهک، بیلیمت و باغازلره دائر و تیمر یوللری  
اداره سنده مال یورتو و صاقلاو توغریلر ندهده معلو-  
ماتلر آیرم آچی کورساتلگان.

الحاصل بوندهغی معلومات حقهک، بونده یاز-  
لغان مندرجاتنک کوبلگنی و کیراکلگنی کالیندار-  
رنی اوقب بلهگانده بو اور نغهغنه یازوب بتررک  
توگل. شولایده کالیندارنک اکمالغه و یغشرت-وغه  
احتیاجی بار. شهیداللمین جنابلری بوندن صوگده  
شو بارشنده دوام ایدوب هر سنه بندکی قدر کا-  
لیندارین اکمال ایتسه مسلمانلرک ممنونیتن فاز اونک شبهه  
ایدلمیه چکدر. کالیندارنک بهاسی بر صوم اولب هر  
کتابچیلرده صائلدر. ع. خان اسلامفی

### عودت

حق تعالی نک احسان بلا نهاییسی اولهرق حج  
سفرندن بر نچی کون مارتده سلامت قایتب اهل اولاد  
واحبابلرم ایله کورشب ممنون اولدم. استانبولده  
بش کرن طردم جهه سلاملقنده بولندم. سلطان محمد  
رشاد حضرتلری، آمریقادن سیاحلر اولقندن ناشی،  
بیکراکده طنطنهلی صورتده چقمش ایدیلر. غلطه  
طرفنده بشکطاشده، سنان پاشا جامع شریفنده ایدی.  
اتفاق اولهرق جامع شریف قربنده دیوان رضائی  
صاحبی بخار زاده حضرتلرنی زیارة ایتدم. کشخانوی

یر اماملرینده اورنک بولو احتمالی خوفیه اشبو  
شبهه لرمزنی یازدق امام افندیک اورینک بو اشینک  
امام اعظم مذهبه و وافقنی یاخود هیچ بولماسه مذاهب  
اربعدن برسینه موافق ایدکنی دلیللری ایله کور  
ساتور. شاید امام افندی بو اشینه دلیل کورساتماسه  
یاخود کورساته آلماسه، هر بر امام آدم بلسونکه:  
بو اش هیچ کهگه اورنک بولورغه یارامی ایکان.

### سوداگرلر دقتنه!

بو سنه محترم شهیداللمین قلمیل و آنک بو یولده  
جدی حرکت و اجتهادی سایه سنده «سوداگرلر»  
کالینداری نشر ایدلمشدر.

کالیندارده معیشتکه و دینا تر کلکنه متعلق بایتاق  
معلومات یازلغاندر. شهیداللمین نک تاتار عالمنده  
اون یلدن زیاده شول محترم خدمت آرتندن یور-  
وب مسلمانلرک خصوصا سوداگیرلرک احتیاجلری  
توشه تورغان معلوماتلری نشر ایتوی جای تشکردر.  
زیرا بزم سوداگرلر آراسنده کیرک قدر معلو-  
ماتنی روس کالیندارلرندن آکلاوچی لراز اولدقیله  
برابر اکثریتله روس کالیندارلرینک مسلمانلرغه  
متعلق نرسه لرنی یازولریده صفر درجه سنکدر.

شونک اوچون بزم سوداگرلر آغای ایلرک سودا  
عالمنده کیگ معلومات بیره تورغان بر اثرکه  
احتیاجلی بار ایدی.

منه شول مقصدقه یتشو ایچون، مکمل بولماسهده  
قاندیرلرک خدمت ایتارگه بو سوداگیر کالینداری  
یاری. والغانده آچه سینه نسبة ئله نچه اولوش آر-  
تق فایدهنی بیررگه متکفل بر نرسهدر.

بو کالیندارده آنتی مک قدر مسلمان بایلرینک  
«سوداگرلر» ادرسلری ونه برده نرسه برلن سودا  
ایتولری آچی بیان ایدلگاندر.

اوشاندق یل توگارکنده روسیدهده نه قدر یارمنکه  
لر بوله نیندای فالده و اول یارمنکه لرده نرسه لر  
صائیل و نیندی ماللر اوتته کبی معلوماتلر، و تیمر



حضرتلرنڭ مقامى اولان باب عالی فارشوسنده اولان فاطمه سلطان خانقاهسند، جنابلرينڭ حليفهسى اولان مرحوم حسن حلمى حضرتلرنڭ خليفهسى، الشیخ اسمعیل افندی صفرانبولى جنابلرينڭ زیارتنه کتدم جنابلری آلتمش چمارنده برپیر نورانی اولب، آثار ولایت صراحة کورلمکده اییدی. اصلی فسطهونى ولایتی، صفرانبول نام موضعدن ایکن. مقدم کمشخانوی حضرتلرنڭ مناقبنی یازان، بحریه ضابط لرنندن، فوزی افندی جنابلری، حسن حلمی مرحوم جنابلرینهده مناقب یازمش وتیزلکده طبع ایدلچک. استانبوده شیخ الاسلام حضرتلرنڭ فتواسنه بناء، ربیع اول باشی جمعه اولوب، سلطان حضرتلری امر یله رسمی مولد شریف دوشنبه کون کیچ غلطه طرفنده، اورته کویده، مجیدیه جامعسند اوقلهچق وجنابلریده حاضر اولهچقار. بیرونده مولد نبوی بیر امنی هر یرده دوام ایتمک فصدی ایله بر جمعیت آچلب عربی العبارة اولهرق هر یرگه اعلان طاراطب بو بیر امن عیدین شریفین کبی هر یرده بیر ام ایتمک گه تحریض ایتمش له الحمدکه بو بیر امنی بزم روسیه دده دوام ایتموررگه طروشوچی ار یوق دگل. و بو نڭ تیوش ایکنده هیچ بر مسلم شسبه قلماسه کرک طنندیم.

اداره

الله تعالی حج شریفکزی مقبول ومبرور ایدوب امثال کثیره سیله تکرار ا مشرف ابلاسون. عودت عالیریگن دن خبر مز اولدیغی بادی تأسف اولدی.

تورلی خبرلر.

یوللر نظارتنده

یوللر نظارتی ادارهسند یاگما بر کامیسیه تشکیل ایسدیلوب نیمر یول خدمتلرینه بشقه دین وبشقه ملتورنی آلو حقتک یا کاپر ایقته ویر او یلاتر تیب ایلامکدر. کامیسیهده.

دولت اشارینی قاری تورغسان کامیسیه مجلسنده دولتنگ ایچکی ادارهلرینڭ تائمین ایتو ایچون تعیین ایدلش طوقز میلیون صوم حقتدهغی قانون لایحهسى کامیسیه طرفندن قبول ایلامشدر.

یراق شوقده.

غزته خبرلرینه کوره قطای خلقی روسیهغه فارشی صوغش ایچون حاضرلنه در. مانجوریهغه روس حدود ینه قطای عسکری طولادر.

صاویت اعضالری مملکتک طنچسز و اوگفایسز بر حالده بولوبینه یورکلری آچنوب کیوملرینی یرتقالامشدر. هم وطنی قوتقارگن دیه دعوتنامه لر ایله خلقة مراجعت ایتمشدر.

قطاینڭ سیتسیکار وایسنه طاوار دیه یاشرین بیارلمش یدی واغون صوغش قورالی روس ماء مور لری قولینه توشمشدر. یدی واغونده ایسکی میليون پاترون قالعانلری ملطق لردر.

قطاینڭ حکومت دائرلرنک اولغانلر روسیه نڭ طلبین ردایتارگه جرأت ایتماسه لرده اهالیسی تکلیف ایته هم اولارینڭ وطن قربانی ایدلکلرینی بلدرلس.

غ. صاویت کامیسیهسى.

غاصودارستویننی صاویت نڭ بر دیندن ایکنچی دینگه کوچو اشارینی قاری تورغان کامیسیهسى دولت دوماسی طرفندن فارالمش ایکنچی دینگه ایرکونچلک ایله کوچو ممکن ایدیکی حقتدهغی قانون پرايقته سینی قاراب تمام ایتمشدر.

پرايقته نڭ اساسی ماده سى اوزگار تلوب، خر ستیان دینندن چغوب ایکنچی دینگه کرورگه منع ایدلمشدر. بالغ بولغان بالالار حقتدهغی ماده تکمیل ایدیلوب ۱۴ یاشلرینه قدری آنا آناسینه تابع بولوب ۱۴ یاشندن ۲۱ یاشینه قدری فقط اوز اختیاری ایله کنه دیننی آماشدرورغه ممکن در.

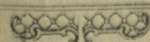
خارجی خبرلر.

یاپونیا.

توکیدن کیلگان خبرلره کوره یاپونیه دن ۲۱ یاشدن کیم بولغانلارغه الکاغول استعمال قیلنو منع ایلامش قانون پرايقته سى پارلامینت ملت مجلسی)ده قبول ایدلمشدر.

مانجوریه.

صوگفی خبرلره کوره قطای نڭ مانجوریه ده ۱۵۰ مک عسکری حاضرلنه مشدر.



یا کما عسکر لرنی قریہار گہ طاراطہ لرنی سیتسکار  
والیسی ہمیشہ عسکر لرنینی ہلبیز اوایت اینہ وقریہ  
لر گہ طاراطہ لرنی۔  
توکیو۔

قطای استودینتلی پیروتیسلمر نک شوپلہ دوام ایتہ لرنی۔  
مارط بیشلر نده قطای نک پاوصولسترا یورطینہ  
ہجوم ایدوب صلح وکیلریننی قبول ایتدرماسکہ تون  
بوینچہ یورت تیرہ سنک فاراولاب چقمشار۔  
استانبول۔

سابق سلطان عبدالحمید نک آتامانسکی بانقہ دہغی  
۱۵۰ مک لیرالق قیمتلی نرسہ لرنینی فلوت فائک سینہ  
بیرو حقدنہ مجلس کامتیت قاراماغینہ ویروور گہ  
استرسدہ کوب سرزلر بعدنک کوبلک ایلہ ۱۱۳ طاوش  
۶۱ طاوشقہ قارشنی رد ایدلمشدر۔

استانبول۔  
صوگنی تیلقرام خبرینہ کورہ سلطان حضرتاری  
کیناندنگنہ اینفلوینتسیہ ایلہ آوروب کیمتمشدر  
تیمپیراطورا (درجہ) بک یوقاری ازلدیغندن بعض  
بر خوفلر بولوبین بیان ایتمشلر۔

اورنبورغ خبرلری

ایگون بازاری۔

مارت ۹ نک ایگون بازارینہ ۸۵۰ بوک ایگون کردی۔  
بھالری: کوبانکہ ۱ صوم ۱۵۰، پیریرود ۸۵۰،  
ہم ۱ صوم ۵۰ روسسکی ۰۷۰، ہم ۸۰، آرش  
۵۳، ۶۲، طاری ۵۸، ہم ۷۰، صولی ۶۰، و  
۷۵ تین در۔

قارغالی دن اعانہ لرنی:

یدی صو ولایتندہ زلزله دن ضررلنغان محتاج،  
مسکین قردشلر مز اوچون ۱ نچی محلہ دن امام  
خیرالله عثمانی حضرت اجتہادی بلہ جیولدی -- ۴۶  
صوم ۴۴، حاجی عثمان ابو العاطین بلان عطاءالله احمدف  
لر دن اونار صوم باشقہسی توری کشی دن۔

۲ نچی محلہ دن امام مصطفی رفیق حضرت اجتہادی  
بلہ -- ۲۸ صوم ۶۰۔

۳ نچی محلہ دن امام حسن صوقولی حضرت اجتہادی  
بلہ -- ۱۱ صوم ۵۵۔

۴ نچی محلہ دن امام مقصود سبحانقلی حضرت اجتہادی  
بلہ -- ۲۳ صوم ۴۴۔

۵ نچی محلہ دن امام فخرالدین میگلپایف حضرت  
اجتہادی بلہ ۴۰ صوم۔

۶ نچی محلہ دن امام عطاءالله حضرت سمیعواللین  
اجتہادی بلہ ۱۱ صوم ۶۵۔

۹ نچی محلہ دن امام عبدالقدوس حضرت اجتہادی  
بلہ ۹ صوم ۳۰۔

۷ نچی محلہ دن آخوند خیرالله علیکایف ہم امام عبدالحمید  
اسحاقف حضرت تلیرنیک اجتہادی لر بلہ ۱۹۵ صوم ۳۰۔

یوز صوم (۱۰۰۰) صومی حاجی عبدالطیف میگلپایف  
یف دن، ۱۰ صومی عبدالواحد میگلپایف دن، ۵۴ صوم

۳۸ تینی شولوق ۷ نچی محلہ نک «مدرسه امیریہ»  
طلبہ لرنندن قالغانی توری کشی دن۔

مجموعہسی ۳۶۶ صوم  
اوشبو آچہ لرنی آخوند خیرالله علیکایف حضرت

قولینہ بیرلوب آنک واسطہ سیلہ ۳۶۰ صومی اعانہ  
قیلغان کھسہ لرنیک اسم لرنی برلہ ۲۸ نچی فیورالدہ

مخترم مفتی حضرت جناب لرنینہ بیرلادی، ۵ صومی  
جیولش آچہ لرنی ییارلگ نندن صوک صدیق آبو کایف

طرفندن ۳ نچی مارت دہ بیرلکندن «وقت» ادارہ  
سینہ کوندرلدی ۱ صومی پوچتہ راسعودینہ کیندی۔

الله تعالی اعانہ قیلغان کھسہ لرنی آچ ویلانغاج  
قالغان قردشلر مز نک حاللرنی قزغانوب، اوزارینک

راحت وطنچ یاشاولرنی کوز آللرینہ کتروب تشکرا  
قیلدی اعانہ لرنی اوچون کسب لرنینہ برکات، دنیا

ترک لرنینہ کیناک بیروب بیوک درجہ ثوابلر نصیب  
ومیسر ایلہ سون۔

امیریہ طلبہ سندن عبدالله بیکیکن قارامالی

ناشری محمدولی حسینوف

محرری فیض خان داودف

Издатель Мухамедвалій Хусаиновъ.

Редакторъ Фаизханъ Даутовъ.

منهاج الدين شرف الدينق نىڭ

مغازىنى تالچو كغە فارشى ۱۴ نچى ھەم ۳۳ نچى نومۇرلاردا قزانسكى رەتتە ھەر تۈرلۈكى ماسامانلارغە مەخسۇس مالىك: چىتەك، كاوش، كالاپوش، قالفاق فس، چالما، نمازاق، سىلگى، دستمال، آش بالاق، آياق چىرناوى، چالما ھەم پاتنوس ياولقى، طيارت چوپۇر، اگى قىمغان ھەم رىزىنۈوى طاستلار، كوزەم قىش قىلىندە كىيۈمىچۈن جىلى مېخ، اچلى گامبىر سىكى، آمركانسكى دورا پوۋى پلاطوى ھەم ھەر تۈسە ھەر مائىر دەسۋو كۈننى رىزىنۈوى كالاوش، لىر كىوز آياق كىيۈملىرى سېرى جون فوتەلقارلار باقلان ھەم بۈرك اوچون غايەت يىغىشى قارە كۈللەر، چىن انجى ايلان اشلاگان كالاپوش ھەم قالفاقلار. ھەر سۈرۈن چىن انجىلار. مذكور ماللارنى ارزان بها ايلان چىت شېردن صراۋچى غزە تلو مېتىر يىلرگە سوممە ۲۵ تىن زادتە ايلان كانتور باكى پوشتى آرقلى توققىن يېر امن. پىر اوز حقى مېتىر يىن زادتە سز چىبىر لى مار كەسز خەتقە جۈاب قايتار لى.

ШВЕЙНЫЕ МАШИНЫ  
КОМПАНИИ ЗИНГЕРЪ

ПРОДАЮТСЯ  
ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В СОБСТВЕНН. МАГАЗИНАХЪ КОМПАНИИ.

РАЗРОЧКА  
ПЛАТЕЖА



РУЧНЫЕ  
МАШИНЫ

ОТЪ 1 РУБ.

ОТЪ 25 РУБ.

МАГАЗИННАЯ ВЫВѢСКА.

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ  
ПОДДѢЛОКЪ.

МАГАЗИНЫ ВО ВСѢХЪ  
ГОРОДАХЪ ИМПЕРИИ.

كامپانىا زىنگىر نىڭ تىگۈ ماشىنالىرى

بالغز اوز مغازىلەر. نىڭ گنە ساتلار. راز صروچقەغە بو سومدن باشلاب ويويىلەر. قول ماشىنالىرى ۲۵ سومدن باشلاب وبۇندىن ۲۵ يوقارى بزم مغازىلەر مەملىكتىڭ ھەر بىر شېرلار ئىدە واردر. پاددىلىكەدن ساقلانگىز.

ارنبورغە نارغۈوى دوم

ظريف حميد اللين اوغلىرى ايله وشىركاسىنىڭ قزان رتتە تالچو كىگە قارشى - اولدە سەدىيىق فىر ماسىنە بولغان مغازى بىندە

سوداسى اوپىتاۋى ھەم واقلاب ھەر تۈرلۈكى چىتەك كاوش كالاپوش قالفاق ھەم رىزىنۈوى كالاوشلەر. ھەم قايشلەر. ياشا كىلىدى!

ھەر تۈرلۈكى چىن اىنجو لىر اىنجو ايله چىگوب اشلاگان كالاپوش ھەم قالفاقلار يول اىچۈن مەخسۇس (مىشۈر كا- نكوف اشى) جىمادان- سا كۇ اياز پورت پىلىد مغازى بىندە غى ماللارنى بىر مقدار زادتەكە يىباروب خەت ايله سۈرۈ اوچىلرغە توققىن يىرىلەر.

Адресъ: Оренбургъ торговый домъ  
Зарифъ Хабибуллинъ съ Сми и К<sup>о</sup>.

ارنبورغە "اورال" مسافر خانەسى

جەمىت اسلامىە نىڭ ياشى سالانغان يورطىدە كچن سەنە انچى آوغۇستىدىن اعتبارا مسافر خانە آچىلدى كىلگان مسافرلار قىبول ايدولەر. نومۇرلار مائىلى بويىلار ايلان غايەت پاك و تىمىز ايتوب بويالدى. جلى بىر قىلر ايرلار و خاتونلر اوچون ايرم اوڭغايلى ايتوب حاضرلىدى. مسافرلار اىچۈن خادىملر ھەر وقت حاضر و طياردر. آشخانە دە مسافرلار اوچون ھەر تۈرلۈكى آشلر حاضرلىنوب كىرك ساعىتلرنىڭ بىرىلەر. نومۇرلار نىڭ آستىدە اورنبورغە مسلمانلار نىڭ قرائىتخانەسى اولوب آوقۇ غە ھوسلى مسافرلار اوچون ھەر تۈرلۈكى كىتاب، ژورنال و غزەتلەر مەملىكەت دەدەر. نومۇرلار حىسنىقلر مسجىد بىندە قار شى اولوب بازارغە ياقىن بولغانغە سودا گىرلر اىچۈن بىك اوڭغايلى اورندەر. ھەر مەتلو مسافر قوناقلار نىڭ مەرحەمت ايتوب كىلۈلرن اوتتە مەز.

احترام ايله حىسبون دۈنسكۈى ز. خىراللىن و شىركاسى  
Адресъ: Оренбургъ номера "Ураль" мусульм. дблаг.